

Перевод – Самохин Владимир

Панама

Кодекс международного частного права 2015 года

Закон № 61

от 7 октября 2015 г., который принимается вместо Закона № 7 от 2014 года, которым вводится в действие Кодекс международного частного права Республики Панама.

Национальная Ассамблея провозглашает принятие Кодекса международного частного права Республики Панама следующего содержания:

Общие положения

Глава 1. Применение международного частного права

Статья 1. Положения Кодекса международного частного права применяются в случае отсутствия международного договора, регулирующего соответствующее правоотношение.

Данный Кодекс регулирует:

1. Компетенцию панамских судов в области международных споров, возникающих из международных правоотношений;
2. Выбор права, применяемого панамскими судами при рассмотрении споров, возникающих из международных правоотношений.
3. Признание и исполнение иностранных судебных и арбитражных решений в Республике Панама.
4. Вопросы взаимодействия судебных органов различных государств.

Кроме того, Кодекс МЧП регулирует вопросы гражданства Панама, которое рассматривается в качестве связующего фактора, который позволяет суду определить применимое право, руководствуясь также и положениями международного права, а также регулирует вопросы правового положения иностранных граждан в части применения к ним законов, регулирующих статус эмигрантов в Панамской Республике, и прав, приобретенных иностранцами за пределами Панамской Республики.

Глава 2. Международный характер правоотношения

Статья 2. Предполагается, что существует международное правоотношение, когда юридическое действие находится под панамской юрисдикцией и когда:

- 1) имеется связь правоотношения с двумя или более государствами,
- 2) стороны по контракту¹ имеют в качестве домициля различные государства,
- 3) порождаемое им отношение будет являться результатом юридических фактов или правовых актов, исполнение или осуществление которых имеет место в двух или более

¹ Здесь и далее термин «контракт» употребляется со значением «международный частноправовой договор» для того, чтобы избежать смешения с термином «международный публично-правовой договор»

государствах.

Статья 3. Форма актов регулируется правом, избранным сторонами в рамках их автономии воли, или, в случае отсутствия выбора права сторонами, правом места совершения актов (*lex loci actus*).

Статья 4. В случаях, когда панамские законы предписывают использование публично-правовых инструментов для получения доказательств, которые должны быть раскрыты и получить юридические последствия на территории Панамы, личные документы, полученные в качестве доказательств, ни при каких обстоятельствах не могут получить статуса доказательств в стране, в которую они были переданы.

Глава 3. Полномочия суда

Раздел 1. Международная квалификация

Статья 5. Прежде всего, суд определяет международную природу отношения, основываясь на договоре, который регулирует данный вопрос, если таковой существует, или же на нормах внутреннего законодательства.

В случае его отсутствия или невозможности квалификации по национальному законодательству, суд прибегнет к иностранной квалификации в случаях, когда данный вопрос не предусмотрен панамским законодательством.

Существование института, не урегулированного во внутреннем правопорядке, не мешает суду вынести решение по его юридической природе.

Раздел 2. Обратная отсылка

Статья 6. Отсылка в вопросах личного статуса и движимых вещей признается в случае, если суд, руководствуясь соответствующей коллизионной нормой, устанавливает в качестве применимого права иностранное право, однако нормы данного иностранного права признают в качестве применимого к регулированию правоотношения иной правопорядок.

Раздел 3. Международный правопорядок

Статья 7. Правовые последствия иностранного акта или закона не будут признаны в целом или в части, в случае, когда их применение нарушает международный публичный порядок.

В этом случае вместо подлежащего применению иностранного права применяется внутреннее право.

Раздел 4. Предшествующие, предварительные и текущие вопросы

Статья 8. Предшествующие, предварительные и побочные вопросы, которые могут возникнуть в связи с основным вопросом, должны решаться в соответствии с правом, на применение которого указывают коллизионные нормы Республики Панама, вне зависимости от того, каким материальным правом регулируется основной вопрос.

Раздел 5. Адаптация

Статья 9. Различные законы, которые могут быть применимы для регулирования разных аспектов одного и того же правоотношения, должны применяться согласованно, с учетом целей, преследуемых каждым применяемым правопорядком.

Потенциальные трудности, вызванные их одновременным применением, должны разрешаться с учетом обстоятельств каждой конкретной ситуации.

Глава IV. Определение международной подсудности

Статья 10. Международная подсудность панамских судов определяется настоящим кодексом, а в случае отсутствия в нем соответствующих положений – Процессуальным кодексом или специальными законами, в зависимости от предмета или основания международной юрисдикции.

Глава V. Территориальная международная подсудность

Статья 11.

Панамские суды признаются компетентными для рассмотрения исков, происходящих из международных правоотношений, если:

1. Имущество или активы ответчика располагаются в Республике Панама.
2. В сфере внедоговорных обязательств – если местом причинения вреда является Панамская Республика.
3. В случае иска *in persona* – если ответчик домицилирован в Республике Панама.
4. Если требования основаны на международных контрактах, являющихся таковыми в соответствии с их описанием в статье 68.
5. Если компетенция суда возникает из пророгационного соглашения сторон, прямого или подразумеваемого, и такое пророгационное соглашение является допустимым.

Также панамские суды компетентны в том случае, когда иностранный суд отказывает в правосудии панамскому физическому или юридическому лицу.

Статья 12. Исчисление и течение сроков давности регулируется тем же правом, которым регулируется существо правоотношения.

Титул 1. Отказ в признании юрисдикции суда

Статья 13. Панамские суды могут отказать в признании себя компетентными для рассмотрения спора, если обстоятельства, из которых проистекают требования, не связаны с панамским правопорядком.

Панамские суды отказывают в рассмотрении дел, ответчиком по которым является государство или международная организация, которые наделены иммунитетом, или оспариваемые действия которых являются актами *jure imperium* или актами суверена.

Тем не менее, панамский суд может рассмотреть требования к государству, если действия, о которых идет речь выше, предполагаются действиями *de jure gestione*, или если они направлены на международную торговлю, и их эффекты имеют место на территории Панамской Республики.

Суд может оставить без рассмотрения иск, требования, изложенные в котором, не имеют предусмотренной настоящим Кодексом правовой связи с Панамской Республикой, или если было установлено, что иск подан в обход установленных настоящим Кодексом правил компетенции судов.

Статья 14. Панамская республика несет солидарную или субсидиарную ответственность только в тех случаях, когда это установлено законодательством Панамы. Панамское государство и органы власти автономных образований не несут солидарную ответственность, если дело касается видов деятельности либо концессий, услуг внутреннего или международного характера, которые не были взяты под свой контроль органом власти государственно-административного управления или органами власти автономий.

Глава 1. Признание и отказ в признании международной судебной компетенции

Статья 15. Суд вправе не признать свою компетенцию, если:

1. Имеется пророгационная оговорка, которая относит рассмотрение спора к компетенции иностранного суда. При этом, такая оговорка должна быть в письменном виде, а выбор суда сторонами должен быть осуществлен в пользу конкретного иностранного суда.
2. Выбранный сторонами иностранный суд должен принять пророгационную оговорку и согласиться рассмотреть дело.
3. Предмет спора, в отношении которого сторонами была осуществлена пророгация, должен предусматривать возможность выбора суда сторонами.
4. Выбор сторонами суда не должен нарушать правила компетенции судов Республики Панама в отношении рассмотрения дел в сфере международного частного права.

Если речь идет об арбитражной оговорке или арбитражном соглашении, панамские суды должны, не принимая иск на рассмотрение, отказать в признании своей компетенции рассматривать международный частнопредовой спор.

Раздел 1^a. Наличие процесса по тому же делу в иностранном суде

Статья 16. Панамские суды могут отказать в признании своей компетенции на рассмотрение международного частнопредового спора, если ответчик представит возражение о том, что между теми же сторонами, с теми же обстоятельствами и требованиями уже находится на рассмотрении иностранного суда, причем иностранный суд на момент подачи иска в панамский суд уже принял дело к рассмотрению (*lis pendens*).

Возражение о *lis pendens* принимается с целью избежать ведения двух эквивалентных процессов, в ходе которых будут приняты противоречащие друг другу взаимоотменяющие решения.

Раздел 2^a. Соединение исков

Статья 17. Международное соединение исков имеет место тогда, когда иск, поданный в иностранной юрисдикции, предопределяет или ставит в зависимость от результата его рассмотрения рассмотрение исковых требований, заявленных до этого в панамском суде. Тем не менее, соединение исков не производится в том случае, если заявленный в панамский суд иск является иском из требований публичного порядка.

Глава II. Статус юридических лиц, учрежденных в иностранной юрисдикции

Статья 18. Любые фонды и общества, учрежденные в соответствии с иностранными законами, могут вести свою деятельность в соответствии с законодательством Республики Панама и продолжать свое существование под защитой законов Республики Панама в качестве панамских юридических лиц, соблюдая, тем не менее, положения законодательства их происхождения. Для регистрации таких юридических лиц им необходимо подать в

Государственный реестр Панама следующие документы:

1. Свидетельство об учреждении и действующем характере юридического лица в соответствии с законами соответствующей страны или юрисдикции, выданное компетентным органом данной страны или юрисдикции либо нотариально заверенные копии данных документов.
2. Свидетельство или заверенная копия согласия или решения компетентного органа, в котором должно содержаться разрешение на продолжение юридического существования общества в соответствии с законами Республики Панама.
3. Учредительный договор или акционерное соглашение, заключенные в соответствии с требованиями, предписанными соответствующими законами Республики Панама, с указанием о том, что они заменяют собой документ об учреждении или создании иностранного общества.

Выданная в иностранных государствах или юрисдикциях документация должна иметь апостиль или легализацию консулом Республики Панама либо

– при его отсутствии – консулом дружественного государства в стране или юрисдикции происхождения документации.

Статья 19. После регистрации соответствующих документов в Государственном реестре продолжение существования фонда или общества под защитой законов Республики Панама вступает в силу, как между сторонами, так и по отношению ко всем третьим лицам, начиная с даты изначального учреждения юридического лица в стране или юрисдикции своего происхождения.

Фонд или общество продолжает владеть всем своим имуществом, правами, привилегиями, полномочиями и франшизами в качестве их собственника и держателя с учетом ограничений, обязательств и обязанностей, имеющих у фонда или общества в его государстве или юрисдикции его происхождения, при этом подразумевается, что права кредиторов общества и наложенные на его имущество обременения не нарушаются в связи с продолжением существования данного общества по законам Республики Панама.

Статья 20. Фонд или общество, учрежденное и действующее по иностранному законодательству, может условно зарегистрировать в Государственном реестре факт продолжения своего юридического существования на территории Республики Панама в соответствии с вышеизложенными положениями при условии, что данное продолжение юридического существования будет фактически приведено в исполнение непосредственно после регистрации соответствующего заявления, поданного представителем или надлежащим образом уполномоченным доверенным лицом общества.

Статья 21. Общество или фонд, учрежденные по панамским законам, вправе, если это не противоречит положениям их учредительного договора или внесенных в него изменений, продолжить свое юридическое существование под защитой законов иной страны или юрисдикции, при условии, что это разрешено законами этой страны или юрисдикции, а также при условии, что общество или фонд выполнили все свои налоговые обязательства в Республике Панама.

Для этих целей общество или фонд должны представить свидетельство или заверенную копию соответствующего решения или соглашения, а также свидетельство надлежащей регистрации общества в юрисдикции, в которую панамским юристом передается официальный документ для обеспечения регистрации общества в Государственном реестре.

Как только регистрация будет произведена, общество или фонд продолжают владеть всем своим имуществом, правами, привилегиями, полномочиями и франшизами в качестве их собственника и держателя с учетом установленных в отношении общества или фонда ограничений, обязательств и обязанностей, при этом подразумевается, что права кредиторов общества и наложенные на его имущество обременения не нарушаются в связи с продолжением юридического существования данного общества в иностранном государстве.

Статья 22. Главным офисом юридического лица является место, где находится его административный центр, где принимаются основные решения, и, следовательно, такой офис является почтовым адресом юридического лица.

Часть II. Личный статут и имущество

Статья 23. Семейные положение, дееспособность и права панамских граждан регулируются панамским законодательством даже в случае их проживания за границей. Предполагается, что личным статутом иностранных граждан является их национальный закон, если только этим законом не будет установлен иной критерий привязки. В этом случае панамский суд применит право, на которое указывает коллизионная норма национального закона иностранного гражданина.

Статья 24. Личным статутом юридических лиц является закон места их учреждения.

Закон места учреждения регулирует вопросы, касающиеся формальных требований к созданию, существованию, право- и дееспособности юридического лица, а также вопросы, касающиеся функционирования, национальной принадлежности, прекращения деятельности и слияния юридических лиц.

Панамские суды обладают исключительной компетенцией на вынесение решений по поводу роспуска и ликвидации юридических лиц, учрежденных в Панамской Республике.

Акты обеспечения публичности, которые затрагивают юридические лица, внесенные в Государственный реестр Панамской Республики, регулируются панамским законодательством.

Статья 25. Национальностью является политическая и правовая связь лица с государством.

Гражданство – это политические права, вытекающие из национальности.

Наличие у панамского гражданина второй национальности не является основанием для признания панамским государством привилегий, которые может предоставить этому гражданину указанная вторая национальность.

Статья 26. Домициль физического лица определяется в установленном порядке исходя из следующих обстоятельств:

1. Обычное место жительства.
2. Местонахождение центра ведения его деятельности.
3. Место проживания, при невозможности определить domiciliль по вышеуказанным критериям.
4. Место пребывания, в случае отсутствия места проживания.

Статья 27. Под международной группой экономически заинтересованных лиц² понимается объединение в рамках договора двух или более физических или юридических лиц частного или публичного права, созданную на определенный или неопределенный период времени, которая имеет исключительной целью содействие, совершенствование, улучшение или повышение производительности своей экономической деятельности или результатов такой деятельности участников объединения согласно целям свободной экономической конкуренции и развития рынков, которые были обозначены в статье 21 Закона № 45 от 2007 года. Деятельность группы экономически заинтересованных лиц должна быть связана только с развитием соответствующей экономической деятельности её участниками, и должна носить исключительно вспомогательный характер в отношении данной деятельности. Международная группа экономически заинтересованных лиц признается юридическим лицом.

Статья 28. Правом, применимым к международным группам экономически заинтересованных лиц, является право, избранное соглашением сторон. В случае отсутствия такого соглашения, применимым правом будет являться право места осуществления или развития экономической деятельности группы, или, в случае отсутствия такого места, право места заключения договора о создание соответствующей международной группы экономически заинтересованных лиц.

Глава I. Принцип равенства между гражданами Панама и иностранными гражданами

Статья 29. Панамские суды признают за иностранными гражданами и юридическими лицами приобретенные ими права, без ущерба для применимого права конституционного принципа равного обращения. Приобретенные права без ущерба к применимому праву будут признаны, если только они не противоречат фундаментальным принципам панамского публичного порядка.

Права иностранных граждан делятся на право пользования правами и право осуществления прав. Права иностранных граждан на осуществление ими прав регулируются территориальными императивными нормами. Иностранцы граждане, проживающие или временно пребывающие в Республике Панама обязаны соблюдать традиции и обычаи Республики Панама, являющиеся нормами императивного характера.

Глава II. Объявление граждан безвестно отсутствующими

Статья 30. Панамские суды компетентны объявлять безвестно отсутствующими панамских и иностранных граждан, domiciliрованных в Республики Панама.

Кроме того, панамские суды компетентны рассматривать дела об управлении имуществом безвестно отсутствующих лиц, если безвестно отсутствующим является гражданин Панама или иностранный гражданин, проживающий на территории Республики Панама.

Глава III. Презумпция смерти

Статья 31. Презумпция смерти регулируется национальным законом лица, если только национальный закон иностранного гражданина не предписывает применение иной системы права.

Панамские суды компетентны объявлять умершими панамских граждан, а также иностранных граждан, domiciliрованных (постоянно проживающих) на территории Республики Панама и не являющихся дипломатическими должностными лицами иностранных делегаций или международных органов.

² Буквально – «международная группа экономического интереса».

Имущество, являющееся «лежащим наследством»³, которое расположено на территории Республики Панама, регулируется панамским законодательством, а судами, компетентными рассматривать иски в отношении такого имущества, являются панамские суды. В случае признания данного имущества непринятым в наследование, это имущество переходит к городскому управлению столицы или района, в котором оно находится.

Глава IV. Режим супружеской собственности

Статья 32. Форма брака и брачные формальности регулируются законом места заключения брака. Режим супружеской собственности регулируется правом, избранным сторонами, при условии, что она не ущемляет принцип равенства сторон, не нарушает публичный порядок и не противоречит интересам общества. В противном случае режим супружеской собственности регулируется законом места заключения брака.

Статья 33. Брак, заключенный на территории иностранного государства по законам этого государства или по законам Панамы, имеет в Республике Панама те же правовые последствия, что и при заключении брака на территории Панамы.

Если гражданин Панамы вступает в брак в другом государстве, нарушая при этом каким-либо образом законы Республики Панама, то такое нарушение будет иметь в Панаме те же последствия, как если бы оно было совершено на ее территории.

Статья 34. Для того, чтобы брак, заключенный между панамскими гражданами в иностранном государстве, порождал правовые последствия в Панамской Республике, он должен быть зарегистрирован в реестре актов гражданского состояния.

Статья 35. Однополые браки запрещены.

Статья 36. Последствия супружеских отношений между супругами подчиняются закону их совместного domicilia. Закон места совместного domicilia регулирует взаимные обязательства, систему родительской власти или родительских прав, раздельное проживание супругов и устанавливает основания для расторжения брака.

Статья 37. Иностранные законы не применяются, если они противоречат публичному порядку Панамы, либо если применение или обращение к иностранному праву осуществляется в обход закона, который должен был бы регулировать рассматриваемое юридическое действие или правоотношение в отсутствие соглашения сторон о выборе применимого права или в отсутствие иностранного элемента, который был искусственно привнесен сторонами в правоотношение.

Суды не приводят в исполнение судебные или административные решения, признающие какие бы то ни было права, если отсутствует подтверждение того, что вынесенные в иностранном государстве решения были выданы компетентным органом в соответствии с применимым внутренним иностранным законом, и что эти решения не были вынесены заочно.

Глава V. Расторжение брака и раздельное проживание

Статья 38. Закон совместного domicilia супругов регулирует все вопросы, связанные с исковыми требованиями о расторжении брака или о раздельном проживании, а также с правами, вытекающими из соответствующего судебного решения.

Под совместным domiciliaм супругов понимается место, где обычно регулярно проживают

³ Наследство, во владение которым до сих пор не вступил ни один из наследников.

супруги.

Судами, компетентными по семейным делам, являются суды государства, где расположен последний совместный домициль супругов.

Глава VI. Отношение родства

Статья 39. Отношения родства регулируется национальным законом ребенка либо, в противном случае, законом его обычного места жительства.

В части действий по признанию материнства/отцовства несовершеннолетнее лицо вправе обращаться в суды по месту своего жительства либо в суды страны национальной принадлежности отца или матери, либо, если это не является возможным – в суд той страны, обращение в суд которой является наиболее благоприятным для несовершеннолетнего, в рамках перечисленных в настоящем положении привязок.

Статья 40. Последствия установления отцовства регулируются законом национальности отца или матери, либо, при отсутствии у них национальности - домицилем отца или матери, в зависимости от обстоятельств.

Глава VII. Алиментные обязательства

Статья 41. Алиментные обязательства регулируется законом места жительства несовершеннолетнего лица-получателя алиментов или, в противном случае, законом страны национальной принадлежности отца или матери в зависимости от обстоятельств.

В любом случае супруги взаимно обязаны предоставлять друг другу алименты на протяжении всего срока обязательств из уплаты.

Алиментное обязательство представляет собой общее императивное обязательство международного публичного порядка.

Алименты в пользу несовершеннолетнего лица не являются преюдицией в отношении установления отцовства/материнства, однако являются косвенным доказательством в пользу их установления.

Суды государства – места жительства несовершеннолетнего лица или супруга-получателя алиментов обладают компетенцией на рассмотрение их имущественных требований. В ином случае рассматривать такие требования компетентны суды страны их домициля, либо суды страны должника.

Глава VIII. Усыновление

Статья 42. Независимо от положений международных договоров, вопросы по усыновлению в части условий по форме и по существу подчиняются закону места жительства усыновляемого несовершеннолетнего или совершеннолетнего лица.

Несовершеннолетние моложе восемнадцати лет, лишённые своего права на жизнь в семье, могут быть усыновлены до непосредственного вынесения судом решения об усыновлении.

Статья 43. Согласие усыновителя регулируется национальным законом усыновителя, который устанавливает основные требования к усыновителю, в том числе требования к его дееспособности.

К регулированию всякого международного усыновления подлежит применению кумуляция

формальных и существенных требований закона усыновляемого и закона усыновителя.

Для всех целей панамское законодательство признает полное усыновление. Усыновление с оговорками признается недействительным.

При усыновлении панамскими гражданами несовершеннолетнего в возрасте до семи лет усыновленный ребенок получает панамскую национальность.

Статья 44. Полное усыновление является безотзывным и приводит к разрыву родственных уз с биологической семьей даже в том случае, если для этого имеются юридические препятствия.

Полное усыновление влечет полноценное и безоговорочное вхождение усыновленного лица в семью усыновителя. Как следствие указанного вхождения в семью, усыновленное лицо приобретает национальность усыновителя. Факт наличия иностранных судебных процессов об усыновлении и иностранные судебные решения об усыновлении заносятся непосредственно в реестр актов гражданского состояния без необходимости экзекватуры и без соблюдения оговорки, указанной в Конвенции о правах ребенка.

Статья 50. Панамский судья должен руководствоваться принципом верховенства интересов ребенка как применимой нормой, как связующим фактором для поиска применимого закона или как критерием для установления международной подсудности в делах по защите прав несовершеннолетнего.

Глава IX. Опека

Статья 46. Опека, осуществляемая над несовершеннолетним вследствие его недееспособности, и опека над взрослыми регулируются национальным законом опекаемого, либо, в случае невозможности его установления, законом его места жительства. Основания для прекращения, отзыва или снятия опеки регулируются законом, согласно которому она была установлена.

Статья 47. Исключительной компетенцией на рассмотрение обстоятельств, касающихся исполнения обязанностей по опеке, о которых идет речь в предыдущей статье, обладают панамские суды, либо, если на момент подачи искового заявления несовершеннолетний покинул страну или сменил место жительства, суды по его новому месту нахождения.

Глава X. Лишение дееспособности

Статья 48. Правом, применимым к объявлению граждан Панамы и иностранных граждан, проживающих в Республике Панама, лишенными дееспособности, является право Республики Панама.

Если лишение дееспособности панамского гражданина имеет место за рубежом, дело о лишении его дееспособности должен рассматривать судья места жительства в том случае, если панамский гражданин постоянно проживает в данной стране.

Глава XI. Эмансипация

Статья 49. Объявление лица полностью дееспособным регулируется его национальным законом, если только этим законом не предписано применение иной системы права.

Статья 50. Панамские суды компетентны рассматривать дела о признании полностью дееспособными граждан Панамы, а также иностранных граждан, проживающих на территории Панамы.

Глава XII. Завещания

Статья 51. Право на свободу завещания и предоставление правовой защиты активам, принадлежащим резидентам и иностранцам, являются составляющими публичного порядка.

Свободное распоряжение имуществом по завещанию резидентами или иностранцами, владеющими имуществом в Республике Панама, а также защита принадлежащих завещателю активов осуществляются согласно панамскому закону.

Статья 52. Наследование в целом как универсальный процесс передачи права собственности регулируется законом места нахождения имущества, даже если умерший на момент своей смерти проживал в ином государстве.

Судебное решение о распределении наследственного имущества, вынесенное в иностранном государстве по его законам, имеет юридическую силу в Республике Панама, если только такое решение не противоречит принципам защиты прав граждан, заложенным в панамском законодательстве, соблюдение которых обеспечивает судами Панамы.

Компетенцией на рассмотрение международного процесса наследования обладает суд по месту нахождения имущества покойного.

Статья 53. Завещания в части их формы регулируются законом места их составления.

Статья 54. Граждане Панамы вправе составлять завещания за пределами территории страны, руководствуясь требованиями к форме завещания, установленными законами той страны места их пребывания.

Граждане Панамы также могут составлять завещания, находясь в открытом море во время плавания на судне, руководствуясь законами государства, в котором зарегистрировано данное судно.

Кроме того, граждане Панамы вправе составлять завещания без заверения и свидетелей даже в тех странах, в которых данный тип завещаний не допускается. Для того чтобы данное завещание имело силу, оно должно быть составлено совершеннолетним лицом, написано и подписано завещателем собственноручно с указанием года, месяца и дня составления завещания.

Статья 55. В Республике Панама недействительны совместные завещания, составленные в иностранном государстве, даже в том случае если такие завещания разрешены законом государства, на территории которого оно было составлено. Два или более лица не могут составлять завещание совместно либо в одном документе, даже если это делается во взаимное благо или в интересах третьего лица.

Статья 56. В иностранном государстве составление открытого или закрытого завещания возможно в присутствии дипломатического или консульского агента Республики Панама, проживающего в месте составления завещания.

В этом случае данный агент выполняет функции нотариуса, при этом место жительства свидетелей необязательно должно находиться в этой стране.

Статья 57. Дипломатический или консульский агент направляет через Секретариат иностранных дел заверенную своей подписью и печатью копию открытого завещания или копию акта о составлении закрытого завещания Секретарю правительства для ее занесения им в свой архив.

Статья 58. Дипломатический или консульский агент, которому было передано на хранение составленное без заверения и свидетелей завещание или закрытое завещание, после смерти завещателя по соответствующему каналу направляет его вместе со свидетельством о смерти в Генеральный секретариат Министерства Панамского правительства.

Генеральный секретариат Министерства Панамского правительства обеспечивает опубликование извещения о смерти в официальном периодическом издании, для того чтобы заинтересованные в наследстве могли получить завещание и предпринять действия по его протоколированию в целях предотвращения его злонамеренного изменения.

Статья 59. На территории Республики Панама действительны завещания, составленные иностранными гражданами за пределами территории страны их национальной принадлежности, если соблюдены требования, установленные законами страны составления завещания. Кроме того, действительными являются составленные без заверения и свидетелей завещания, даже если они были составлены в странах, законы которых не признают данные завещания.

Глава XIII. Вещный статут

Статья 60. Права на имущество регулируются законом страны места нахождения имущества.

Закон страны места нахождения имущества регулирует наличие, классификацию, режим публичности, приобретение и утрату прав на имущество.

Панамские суды компетентны рассматривать иски, вытекающие из вещных прав на имущество, расположенное на территории Республики Панама.

Статья 61. Обременения, наложенные на недвижимое имущество, или вспомогательные права по вещным обеспечениям регулируются правом страны места нахождения имущества.

Статья 62. Обнародование информации о недвижимом имуществе регулируется законом места нахождения этого имущества и подчиняется формальностям, в соответствии с которыми ведется Государственный реестр.

Статья 63. Действительность ипотечных залогов и в целом гарантий обеспечения исполнения обязательств, предметом которых является недвижимое имущество, а также ипотечных залогов и иных гарантий в отношении движимого имущества, которое юридически рассматривается как недвижимое, регулируется законом места нахождения имущества. Ничто не мешает сторонам избрать иное право, отличное от права, регулирующего обеспечение основного обязательства, для регулирования порядка оплаты по договору в отношении соответствующего имущества.

Статья 64. Продажа с сохранением права собственности имеет силу в отношении третьих лиц только если она является действительной в соответствии с законом страны места нахождения имущества, в отношении которого совершается такая сделка.

Статья 65. Перемещение объектов движимого имущества, в отношении которых имеются обременения, само по себе не влечет отказ от имущественных прав, возникших до их перемещения, если только такое обременение не было сделано с целью сокрытия от кредиторов. Имущество иностранных инвесторов, расположенное или управляемое на территории Республики Панама через панамские компании, фонды или фонды доверительного управления, а также через признаваемые в Республике Панама иностранные

трасты, подчиняется панамскому законодательству и пользуется привилегиями, которые оно может ему предоставить. Нормы, регулирующие регистрацию и раскрытие информации о частной собственности и формальные требования, исполнение которых необходимо для регистрации имущества в Государственном реестре, являются императивными нормами и относятся к панамскому публичному порядку.

Статья 66. Международный паулианов иск⁴ регулируется законом места нахождения имущества, которое было недобросовестно изъято должником или же подлежит взысканию, а компетенцией обладает суд страны, на территории которой возникло нарушенное имущественное право должника, или же суд страны, на территории которой было реализовано имущественное право на истребование незаконно удерживаемого имущества.

Часть III. Трансграничные договоры

Глава I. Общие положения

Статья 67. Обязательства, возникающие из договоров, обладают силой закона для сторон и должны соблюдаться в соответствии с этим, а также в соответствии с добросовестностью и честной деловой практикой, в пределах устанавливаемых законом ограничений. Добросовестность должна оцениваться в рамках оговоренной в соглашении воли. Судья оценивает добросовестность на преддоговорном, договорном этапах и на этапе исполнения договора в соответствии с принципами правосудия и международного договорного сотрудничества.

Статья 68. Контракты считаются международными, если стороны проживают в разных государствах, и если:

1. Контракт содержит положение или обязательство, предметом которого являются услуги, имущество или капитал, исполнение которых будет иметь последствия на территории Республики Панама;
2. Услуги, имущество или капитал, или права на них были реализованы на территории Республики Панама;
3. Стороны включили в договор пророгационную оговорку о передаче споров из договора на рассмотрение панамских судов.

Статья 69. Международные контракты регулируются правом, избранным сторонами в соответствии с их автономией воли. В отсутствие выбора права судья применяет право места исполнения обязательства, а если определить такое право не представляется возможным – право страны, с которым международный контракт наиболее тесно связан, а если и это невозможно – право страны суда.

Статья 70. В договорных отношениях стороны вправе подчинить свой контракт регулированию двух или более правовых системам, при условии, что это допускается характером международной сделки, а различные правовые системы регулируют различные обязательства по сделке или ее обстоятельства. Делимость применимого права не может быть осуществлена, если она препятствует реализации предмета договора, либо если она делается в обход или в ущерб одной из сторон.

Статья 71. Существование и действительность договора или любого из его положений регулируются правом, применимым к контракту. Тем не менее, согласие каждой из сторон

⁴ Иск об отмене сделки, совершенной должником в ущерб кредиторам, иск о непризнании последствий мошеннических действий банкрота

на выбор применимого права регулируется национальным законом каждой стороны.

Статья 72. Автономия воли сторон ограничивается исключительно требованиями публичного порядка и недопустимостью обхода закона.

Статья 73. Международные контракты заключаются путем принятия оферты на оговоренных условиях.

Стороны могут обращаться к системам медиации или любым другим регулируемым контрактом альтернативным методам разрешения конфликтов.

Статья 74. Сроки погасительной или приобретательной давности подчиняются праву, которое регулирует обязательственные отношения, срок давности которых рассматривается.

Статья 75. Недействительность контрактов вследствие несоблюдения формы регулируется правом, применимым к форме контракта. Недействительность основной части контракта регулируется правом, применимым к контракту в соответствии с положениями статьи 69.

Статья 76. Электронные контракты, под которыми понимаются контракты, заключенные в режиме онлайн и в сети Интернет, считаются заключенными в момент получения акцепта оферты. Аналогичное правило применяется и к международным контрактам, заключаемым в отсутствие сторон.

Контракты между отсутствующими считаются международными, если стороны располагаются в разных государствах.

Доказательство существования электронных контрактов регулируется в соответствии с принципом определенности и сохранения документов, как то предписывают правила, принципы и обычаи международного делового оборота. Отказ от международного электронного контракта аннулирует указанный контракт, если такой отказ поступает в разумный срок. Под разумным сроком понимается период на размышление, предоставляемый законом получателю оферты.

Статья 77. Панамские суды рассматривают споры, связанные с платежными обязательствами, вытекающими из международных контрактов. При этом суд постановляет, что имущественные требования должны быть удовлетворены в валюте, указанной в международном контракте.

Статья 78. К страховым договорам применимо право страны места нахождения головного офиса страховой компании, если сторонами не оговорено применение иного права. Страхователи – панамские граждане или лица, домицилированные в Панамской Республике, могут представить свои требования из соответствующих договоров в панамские суды либо в суды по месту нахождения головного офиса страховой компании.

Статья 79. Стороны вправе пользоваться Принципами международных коммерческих контрактов, разработанными Международным институтом унификации частного права, известного как UNIDROIT в сокращении на английском языке, в качестве права, субсидиарного к применимому, или в качестве рекомендаций по толкованию договоров или отношений международного коммерческого права для судьи или арбитра.

Статья 80. Сторонам разрешено ссылаться в коммерческих контрактах на обычаи, традиции и устоявшуюся практику международной коммерческой деятельности, известные сторонам, выступающим в качестве участников экономической деятельности или хозяйствующих субъектов в рамках трансграничных экономических отношений.

Обычаи, традиции и международная коммерческая практика являются источником права и носят обязательный характер с момента их возникновения и признания в ходе естественной коммерческой деятельности.

Статья 81. Под участниками экономической деятельности или хозяйствующими субъектами понимаются любые коммерсанты, которые в рамках своей деятельности поставляют услуги, товары или капитал на международный или внутренний рынок (*lex mercatoria*). Между коммерсантами предполагается договорное равенство.

Статья 82. Контракты международного коммерческой концессии и представительства регулируются правом, избранным сторонами, однако, в том, что касается санкций за расторжение или неисполнение контракта, такие контракты регулируются правом страны места их исполнения или правом, которое предоставляет наибольшую защиту концессионеру, либо правом по выбору последнего.

Статья 83. Панамские суды обладают исключительной компетенцией на рассмотрение требований, возникших из контрактов коммерческой концессии и представительства, если данные контракты фактически исполняются на территории Панамской Республики.

Статья 84. Под неравноправными контрактами понимаются контракты, обеими сторонами которых не являются комиссионеры, и в которых наиболее слабая сторона лишена права обговаривать основные условия указанных контрактов. Основными условиями признаются положения, устанавливающие цену, условия исполнения контракта и условия разрешения споров. Навязывание любого из этих условий считается подтверждением того, что контракт является неравноправным.

Статья 85. Неравноправными контрактами являются трудовые и потребительские контракты. Данное перечисление ни в коем случае не следует толковать ограничительно.

Статья 86. Панамские суды обладают исключительной компетенцией на рассмотрение споров из индивидуальных и международных трудовых контрактов в случае, если:

1. Выполнение трудовых обязанностей имеет место в Республике Панама, независимо от того, на территории Панама или за границей был заключен контракт, либо если исполнение контракта было начато на территории Панама, даже если оно было продолжено на территории других стран.
2. Контракт с панамским работником на выполнение им работы в другой стране заключен на территории Республики Панама.
3. В случае установления этого сторонами контракта – если, по крайней мере, одна из сторон имеет панамскую национальность и существует хотя бы один фактор, связывающий отношения с территорией Панама.

Статья 87. Международные коллективные договоры регулируются договоренностями между профсоюзными организациями и работодателем, либо, в случае их отсутствия, законом места исполнения договора.

Статья 88. Компетенцией на рассмотрение споров из коллективных трудовых отношений обладают суды по месту исполнения трудовых обязанностей либо суды страны, право которой было избрано применимым к договору соглашением между профсоюзной организацией и работодателем в том случае, если это право является наиболее благоприятным.

Статья 89. Право, применимое к индивидуальным трудовым отношениям, определяется в соответствии со следующими правилами:

1. Если во все время существования индивидуальных трудовых отношений трудовые обязанности исполняются в одном и том же месте, применяется право страны места исполнения трудовых обязанностей.

2. Если часть времени существования индивидуальных трудовых отношений трудовые обязанности исполняются в другом государстве, применяется право места возникновения трудовых отношений.

3. Если значительную часть времени существования индивидуальных трудовых отношений трудовые обязанности исполняются на территории другого государства, применяется право страны нового места работы, если только работниками не являются высокопоставленные руководители – в этом случае применяется закон места возникновения трудовых отношений или избранное сторонами право.

4. Если часть времени существования индивидуальных трудовых отношений трудовые обязанности исполняются на территории нескольких государств, применяется право страны домицилия работодателя или страны, где расположен филиал, в котором был заключен трудовой контракт с работником, по выбору последнего.

В каждом случае, когда применимым к трудовым отношениям является иностранное право, суд может признать применимыми нормы национального права, если посчитает, что данные нормы являются составляющими публичного порядка или защищают права наиболее уязвимых групп трудящихся, при условии, что суд сможет обосновать, что таким образом он действует в интересах правосудия.

Статья 90. Потребительские контракты, под которыми понимаются контракты, одной из сторон которых является физическое или юридическое лицо, которое приобретает от поставщика конечные товары или услуги любого рода, регулируются законом места заключения сделки.

Потребитель по своему выбору может обратиться к юрисдикции по месту своего домицилия, по месту заключения договора или к наиболее благоприятной для него юрисдикции исходя из принципа высшего интереса потребителя.

Под наиболее благоприятным правом понимается право, наилучшим образом способствующее восстановлению и защите прав потребителя.

Глава II. Режим специальных контрактов

Раздел 1.^a Международная купля-продажа

Статья 91. Контракты международной купли-продажи регулируются избранным сторонами правом. В отсутствие выбора права суд применяет закон места исполнения обязательства, а если его невозможно определить, суд применяет закон наиболее тесной связи с контрактом, а если и его определение не представляется возможным – закон суда.

Раздел 2.^a Международный факторинг

Статья 92. Контракты международного факторинга регулируются избранным сторонами правом. В отсутствие выбора права суд применяет закон места исполнения обязательства, а если его невозможно определить, суд применяет закон наиболее тесной связи с контрактом, а если и его определение не представляется возможным – закон суда.

Раздел 3^а. Международный заем

Статья 93. Контракты международного займа регулируются избранным сторонами правом. В отсутствие выбора права суд применяет закон места исполнения обязательства, а если его невозможно определить, суд применяет закон наиболее тесной связи с контрактом, а если и его определение не представляется возможным – закон суда.

Раздел 4^а. Уступка дебиторской задолженности

Статья 94. Международные контракты уступки дебиторской задолженности регулируются избранным сторонами правом. В отсутствие выбора права суд применяет закон места исполнения обязательства, а если его невозможно определить, суд применяет закон наиболее тесной связи с контрактом, а если и его определение не представляется возможным – закон суда.

Раздел 5^а. Лизинг, или финансовая аренда

Статья 95. Контракты международного лизинга или международной финансовой аренды регулируются избранным сторонами правом. В отсутствие выбора права суд применяет закон места исполнения обязательства, а если его невозможно определить, суд применяет закон наиболее тесной связи с контрактом, а если и его определение не представляется возможным – закон суда.

Раздел 6^а. Контракты доверительного управления имуществом

Статья 96. Международные контракты доверительного управления имуществом регулируются правом, избранным учредителем доверительного управления. Данный выбор права может быть прямо выраженным, либо следовать из положений документа, посредством которого учреждается международное доверительное управление имуществом. Существование выбора права также может быть доказано в ходе исследования обстоятельств дела.

Если право, избранное в соответствии с вышеприведенным абзацем, не признает институт доверительной собственности, такой выбор права не будет признан, и вместо него будет применено право, избранное в соответствии со следующей статьей.

Статья 97. В случае, если выбор права не был осуществлен, международная доверительная собственность регулируется законом наиболее тесной связи. Для того, чтобы определить право страны, с которой международная доверительная собственность наиболее тесно связана, необходимо иметь в виду следующее:

- 1) Место нахождения управляющих доверительной собственности, которые назначены ее учредителем;
- 2) Место нахождения имущества, являющегося предметом доверительной собственности;
- 3) Место нахождения и осуществления деятельности выгодоприобретателя;
- 4) Цели учреждения международной доверительной собственности и место, где эти цели должны быть осуществлены.

Раздел 7^а. Контракт международного дарения

Статья 98. Контракты международного дарения регулируются личным законом дарителя.

Часть IV. Международное судебное сотрудничество

Глава I. Международное судебное сотрудничество по гражданским делам

Статья 99. Международное судебное сотрудничество основывается на принципе взаимопомощи в отправлении правосудия.

При отсутствии прямых соглашений любое судебное содействие осуществляется в силу международной вежливости или в порядке контролируемой взаимности.

Статья 100. Международное судебное сотрудничество по гражданским делам осуществляется в порядке направления судебных поручений или рогаториев, выдаваемых в рамках судебных процессов по гражданским, коммерческим и семейным делам, по запросу иностранного суда, если его целью является:

1. Осуществление процессуальных действий, носящих формальный характер, таких как судебные уведомления, судебные повестки и вызовы в суд за границей.
2. Прием и получение доказательств и сведений за границей.

Статья 101. Судебные поручения или рогатории могут передаваться в запрашиваемое ведомство или орган власти непосредственно заинтересованными сторонами, в судебном порядке, через консульских должностных лиц или дипломатических агентов, либо через центральный орган власти запрашивающего или запрашиваемого государства в зависимости от обстоятельств.

Статья 102. Судебные поручения или рогатории исполняются при условии соблюдения следующих требований:

1. Судебные поручения или рогатории должны быть легализованы. Судебное поручение или рогаторий считается надлежащим образом легализованным в запрашивающем государстве, если его легализация произведена соответствующим консульским должностным лицом или дипломатическим агентом.
2. Судебные поручения или рогатории и прилагаемая документация должны иметь надлежащий перевод на официальный язык запрашиваемой страны.

Статья 103. Судебные поручения или рогатории должны сопровождаться нижеуказанными документами, которые передаются извещаемому, уведомляемому или вызываемому в суд лицу:

1. Заверенная копия искового заявления и приложений к нему, а также письменных заявлений или постановлений, служащих основанием для запрашиваемой меры.
2. Письменная информация о запрашивающем юрисдикционном органе, о сроках, которыми располагает потерпевший для выполнения процессуальных действий, и о предупреждениях, сделанных потерпевшему указанным органом в отношении последствий, к которым может привести его бездействие.
3. Информация о наличии и местонахождении ведомства народного защитника или компетентных организаций юридической помощи в запрашивающем государстве в случае такой необходимости.

Статья 104. Юрисдикционный орган, которому был направлен запрос о правовой помощи, обладает компетенцией на рассмотрение вопросов, возникающих в связи с исполнением

истребованной меры.

Если запрашиваемый юрисдикционный орган объявляет себя некомпетентным по выполнению судебного поручения или рогатория, то он по официальной инициативе передает документы и материалы дела в компетентный орган своего государства.

Статья 105. Консульские должностные лица или дипломатические агенты вправе приводить в исполнение указанные меры в том государстве, в котором они аккредитованы, при условии, что они не будут действовать вразрез законам данного государства. При исполнении таких мер они не вправе использовать средства, связанные с понуждением.

Статья 106. Система международного судебного сотрудничества, предусмотренная настоящим Кодексом, не исключает использования электронных средств для осуществления или рассмотрения любых процедур, мер или доказательств, запрашиваемых у панамской стороны, которые могут обеспечить оперативность и непосредственный порядок взаимодействия с запрашивающим судом.

Глава II. Международное судебное сотрудничество по уголовным делам

Статья 107. Любое международное судебное сотрудничество по уголовным делам должно соответствовать принципам соразмерности, обоюдного признания соответствующего деяния преступлением, неизменности квалификации и защиты публичного порядка и общественных интересов.

Международное судебное сотрудничество по уголовным делам приводится в действие при отсутствии международного договора, при условии, что запрос, который должен быть исполнен в порядке судебного поручения, не нарушает принцип специализации предмета или фактов, запрашиваемых в рамках истребованной меры, а также если ходатайство удовлетворяет требованиям нормы двойного инкриминирования в части расследуемого преступления или правонарушения, если ходатайство или его последствия не являются несоразмерными или не значимыми по отношению к расследуемым фактам, и если ходатайство не нарушает публичный порядок, интересы страны или основные права человечества.

Статья 108. Последствия любого судебного содействия разрешаются панамским судьей, выступающим в качестве судьи, которому дано судебное поручение.

Статья 109. Экстрадиция в отсутствие международного договора регулируется нормами внутреннего права, однако экстрадиция иностранных граждан, вовлеченных в судебные процессы, ведущиеся в панамской юрисдикции, невозможна.

Раздел 1.^a Действие уголовного закона в пространстве

Статья 110. Уголовное законодательство применяется к уголовно наказуемым деяниям, совершенным на территории страны и на иных территориях, подчиняющихся юрисдикции панамского государства, за исключением случаев, установленных международными договорами, имеющими силу в Республике Панама.

Для целей уголовного закона территорию Республики Панама составляют континентальная и островная территория, территориальные воды, континентальный шельф, недра и покрывающее их воздушное пространство. В ее состав также входят панамские корабли и воздушные суда и все то, что согласно нормам международного права соответствует данному понятию.

Раздел 2. Действие уголовного закона по кругу лиц

Статья 111. Панамское уголовное законодательство применяется в отношении всех лиц, за исключением:

1. Глав иностранных государств.
2. Дипломатических агентов других государств и иных лиц, пользующихся иммунитетом согласно международным договорам, действующим в Республике Панама.
3. Случаев, предусмотренных Конституцией Республики Панама и другими законами.

Установленные в этой статье исключения не действуют, если речь идет о преступлениях, предусмотренных в Части XV Второго тома Уголовного кодекса, и о преступлениях, включающих насильственного исчезновения людей.

Статья 112. Совершение уголовно наказуемого деяния государственным служащим, пользующимся функциональными привилегиями, не препятствует возможности наложения на него компетентным органом власти предусмотренных уголовным законом санкций после соблюдения законных формальностей.

Раздел 3. Коллизия законов в уголовном праве

Статья 113. Панамский уголовный закон применяется к преступлениям против человечества, против государства, против общественного здравоохранения, против национальной экономики и против государственной администрации, а также к преступлениям, включающим насильственное исчезновение людей, торговлю людьми и подделке государственных долговых бумаг Панама, официальных документов, печатей и гербовых знаков, панамских денежных знаков и прочих денежных знаков, имеющих законную платежную силу в стране, в последнем случае при условии, что они были ввезены или была принята попытка их ввоза на территорию страны, даже если эти преступления были совершены за рубежом.

Статья 114. Панамский уголовный закон применяется к преступлениям, совершенным за рубежом, в том случае, если:

1. Их последствия возникают или должны возникнуть на территории Панама.
2. Они совершены против панамского гражданина или против его законных прав.
3. Совершены панамскими дипломатическими агентами, должностными лицами или служащими, которые не были осуждены в государстве совершения преступления по причине их дипломатического иммунитета.
4. Панамский орган власти отказал в экстрадиции панамского или иностранного гражданина.

Панамские уголовные суды компетентны рассматривать дела из преступлений, совершенных в Республике Панама, а также в отношении преступлений, совершенных за рубежом, последствия которых наступают в Республике Панама.

Статья 115. Независимо от правовых положений, действующих в месте совершения преступления и в стране национальности обвиняемого, панамский уголовный закон применяется к лицам, совершившим уголовно наказуемые деяния, предусмотренные в международных договорах, имеющих юридическую силу на территории Республики Панама, при условии, что эти договоры предоставляют Республике территориальную компетенцию.

Часть V. Квазидоговоры и внедоговорная ответственность

Глава I. Уплата недолжного и неосновательное обогащение

Статья 116. Уплата недолжного регулируется правом страны, где имело место произведение данной уплаты, или же законом, согласованным между сторонами.

Статья 117. Ведение чужих дел без поручения регулируется правом страны, где имело место данное ведение дел, или же правом, согласованным между сторонами.

Статья 118. К неосновательному обогащению применяется право страны, где возникло данное обогащение, или право страны, в которой домицилирована потерпевшая сторона.

Глава II. Суды, обладающие компетенцией по рассмотрению споров из квазиконтрактов

Статья 119. Панамские суды компетентны рассматривать иски, возникающие из любых квазиконтрактов, если потерпевшим является гражданин Панамы или резидент Республики Панама, либо если правовые последствия указанных контрактов имеют место в пределах территории Республики.

Часть VI. Деликтная ответственность

Статья 120. Международная деликтная ответственность, возникающая за вред, причиненный любой технологической, химической продукцией или изделиями, изготовленными за рубежом, в отношении которых существуют стандарты функциональности и конструкции, регулируется законом места нахождения производителя или изготовителя или, в случае невозможности его установления, законом места причинения вреда.

Упущенная выгода, прямой и моральный ущерб регулируются правом страны изготовителя, а в случае невозможности его установления – законом места причинения вреда.

Статья 121. Оговорка о пределе научного знания (*clausula del limite conocimiento científico*), на которую может сослаться изготовитель или посредник, не может приводиться в качестве возражения против взыскания ущерба и убытков, которые может присудить судья, если ущерб нанесен группе лиц или сообществу.

Статья 122. Панамские суды могут рассматривать индивидуальные или коллективные иски из обстоятельств, возникших в связи с импортными предметами или техническими средствами, если ответчики располагаются на территории Республики Панама. Панамские суды могут рассматривать дела об ущербе, причиненном предметами или техническими средствами при их перевозке по стране, если причинение такого ущерба произошло на территории Панамы.

Статья 123. Ущерб и убытки, причиненные по причине ложных обвинений и клеветы, имеющих связь с территорией нескольких государств, регулируются законом места причинения вреда, а компетенцией на рассмотрение таких дел обладают суды по месту причинения вреда или по месту жительства по выбору истца.

Статья 124. Индивидуальная или профессиональная ответственность за виновное действие, халатность или бездействие регулируется законом места причинения вреда.

Панамские суды компетентны рассматривать требования, вытекающие из указанной ответственности, при условии, что одна из сторон домицилирована в Республике Панама.

Статья 125. По вопросам недобросовестной практики применим закон места совершения деяния или право страны места нахождения руководства осуществлявшей недобросовестную практику компании, или, в случае невозможности его применения, право страны места нахождения компании.

Часть VII. Международное коммерческое право

Глава I. Оборотные документы

Статья 126. Способность лица принимать обязательства по переводному векселю регулируется правом страны, в которой такое обязательство было принято. Если данное право указывает на применение права иного государства, применяется это право.

Однако, если обязательство было принято лицом, не обладавшем способностью принимать на себя обязательства согласно этому закону, данное обстоятельство не будет иметь силу на территории государств, согласно праву которых данное лицо обладает такой способностью.

Статья 127. Форма, в соответствии с которой осуществляются передача, индоссирование, аваль, свидетельствование, акцепт и опротестование переводного векселя, подчиняется праву страны, в которой совершается каждое из этих действий.

Статья 128. Все обязательства из переводного векселя регулируются правом страны, в которой сторона по переводному векселю приняла на себя такие обязательства.

Если одно или более обязательств по переводному векселю являлись недействительными согласно праву, избранному в соответствии с предыдущим абзацем, такая недействительность не влияет на действительность иных обязательств, являющихся действительными согласно праву страны, в которой сторона по векселю приняла на себя такие обязательства.

Статья 129. Если в переводном векселе не указано место принятия обязательств по нему, вексель регулируется законом страны, где должен иметь место платеж по векселю, а если это место не обозначено - правом страны места выдачи переводного векселя.

Статья 130. Процедуры и сроки принятия, оплаты и протеста подчиняются праву страны, где данные действия совершаются или должны совершиться.

Статья 131. Право государства, в котором должен оплачиваться переводной вексель, устанавливает меры, которые необходимо предпринять в случае кражи, подделки, утери, уничтожения или приведения векселя в негодное состояние.

Статья 132. Панамские суды компетентны рассматривать споры, возникающие в связи с оборотом переводных векселей, если обязательство по векселям должно быть исполнено на территории Республики Панама или если ответчик domiciliрован в Панаме.

Статья 133. Положения предыдущих статей применимы к простым векселям, товарораспорядительным документам, чекам и долговым распискам.

Статья 134. Право, признанное применимым в соответствии с предыдущими статьями, не может быть применимо в Республике Панама, если положения данного права противоречат публичному порядку Панамской Республики.

Глава IV. Трансграничное банкротство

Статья 135. Процедура трансграничного банкротства подчиняется закону domicilia

должника.

Панамские суды компетентны объявлять о начале процедуры банкротства универсального характера, если domicilio должника находится в Республике Панама, или если большая часть имущества должника расположена на территории Панамы.

Статья 136. Процесс банкротства направлен на защиту прав кредиторов в одной единственной компетентной юрисдикции.

Статья 137. Банкротство признается трансграничным, если имущество должника находится в более, чем двух странах.

Статья 138. После заявления компетентного судьи о начале процедуры банкротства лица, судья назначает управляющего конкурсной массой, который представляет интересы кредиторов за рубежом.

Статья 161. Признание иностранного банкротства не требует экзекватуры, если в Республике Панама не был начат процесс банкротства в отношении того же должника и если указанный должник имеет имущество в Панаме. Назначение иностранного управляющего конкурсной массой, а также определение мер сохранения имущества должника также не требует экзекватуры. Тем не менее, назначение иностранного управляющего конкурсной массой должно быть отражено в иностранном постановлении или решении, которое должно быть надлежащим образом апостилировано и переведено на испанский язык, в котором должны быть указаны полномочия управляющего, которые должны быть официально оформлены судьей по гражданским или торговым делам (в зависимости от случая), и лицом, которое должно вступить в должность и получить разрешение на выполнение своих полномочий.

Статья 140. Иностранное решение о признании банкротства не будет признано, если оно противоречит международному публичному порядку, либо если вынесший данное решение судья был наделен компетенцией рассматривать дело о банкротстве в обход закона.

Статья 141. Меры по сохранению имущества должника в процессе трансграничного банкротства вводятся по требованию иностранного суда, при условии, что в Республике Панама не имеется банкротной процедуры в отношении того же должника и при условии, что это не будет противоречить панамскому публичному порядку.

Часть VIII. Режим оценки иностранных доказательств

Статья 142. Судебное решение может расцениваться как имеющее доказательственную силу, исполнительную силу и прецедентную силу.

Статья 143. Иностранные судебные решения декларативного характера расцениваются как документы иностранного происхождения. Если иностранные судебные решения декларативного характера имеют надлежащую легализацию, необходимость в получении экзекватуры отсутствует, за исключением судебных решений, являющихся прецедентными⁵ и судебных решений о взыскании денежных средств с панамских граждан.

Глава I. Установление содержания иностранного закона

Статья 144. В случае необходимости панамские судьи и суды вправе по собственной инициативе применять законы других государств, независимо от способов установления их содержания, указанных в настоящей Главе.

⁵ Имеются в виду судебные решения по предмету, неизвестному панамскому законодательству.

Статья 145. Сторона, требующая применения иностранного права или несогласная с его применением, вправе донести до суда значение его текста, срок действия и смысл путем предоставления заверенной копии этого закона, решений судов, доктринальных исследований, прилагая также заключение или свидетельство двух практикующих юристов страны, о законодательстве которой идет речь, которые должны быть надлежащим образом легализованы.

Независимо от вышеуказанного, судья может самостоятельно ознакомиться с иностранным правом, обратившись к любому его действующему источнику или иному подходящему для данных целей средству.

Статья 146. В случае, если содержание иностранного права не установлено, или если суд по какой-либо причине счел приведенные сторонами сведения об иностранном законодательстве недостаточными, суд может до вынесения решения по официальной инициативе посредством дипломатических каналов запросить государство, право которого применимо к спору, предоставить сведения в отношении текста, срока действия и смысла применимого права.

Судебное решение может иметь доказательственную силу, исполнительную силу и прецедентную силу.

Глава II. Иностранное доказательство

Статья 147. Форма получения любых доказательств регулируется правом, действующим в месте получения доказательств.

Панамский судья применяет иностранное право в соответствии с его смыслом и сферой его действия, однако он вправе отказать в применении иностранного права, если оно нарушает международный публичный порядок Панамы.

Статья 148. Оценка доказательств подчиняется закону места суда.

Статья 149. Документы, происходящие из иностранного государства, в судах Республики Панама имеют ту же силу, какую они имеют в этом государстве, если соблюдаются следующие требования:

1. Предмет акта или договора должен быть правомерным и разрешенным законами страны их происхождения и законами Республики Панама.
2. Составители документа должны обладать дееспособностью в соответствии с их личным законом.
3. При составлении документа должны быть соблюдены форма и формальности, установленные в стране, в которой указанные акты или договоры должны быть подтверждены.
4. Документ должен быть легализован и отвечать всем требованиям, необходимым для подтверждения его подлинности в Республике Панама.
5. Полученные за рубежом доказательства не должны быть получены незаконным путем.

Статья 150. Исполнительная сила документа подчиняется местному праву.

Статья 151. Дееспособность свидетелей и правила их отвода подчиняются праву,

регулирующему правоотношение, которое является предметом судебного разбирательства.

Статья 152. Форма принесения присяги приводится в соответствие с правом места суда, перед которым приносится присяга. Юридическая сила присяги подчиняется закону, регулирующему обстоятельства, в отношении которых приносится присяга.

Статья 153. Вытекающие из факта презумпции подчиняются закону места свершения факта, из которого они возникают.

Статья 154. Косвенные доказательства подчиняются закону места нахождения судьи или суда.

Глава III. Процесс признания и приведения в исполнение иностранных арбитражных и судебных решений

Статья 155. Решения, вынесенные иностранными судами, а также иностранные арбитражные решения, которые становятся окончательными и не подлежащими обжалованию, имеют в Республике Панама силу, устанавливаемую соответствующими международными соглашениями или договорами.

Судебное решение может быть приведено в исполнение на территории Республики Панама при отсутствии специальных международных договоров с государством его вынесения. Судебные решения имеют силу в Республике Панама, если только не будет доказано, что в данном государстве не соблюдаются судебные решения, вынесенные панамскими судами.

Статья 156. Вне зависимости от положений специальных международных договоров, вынесенные в иностранном государстве судебные решения не могут приводиться в исполнение на территории Республики Панама, если они не соответствуют следующим требованиям:

1. Судебное решение должно быть вынесено компетентным судом, то есть, в отсутствие нарушения исключительной компетенции панамских судов. Компетенция на рассмотрение дел в отношении недвижимого имущества, расположенного на территории Республики Панама, считается исключительной компетенцией панамских судов.
2. Судебное решение не должно быть вынесено заочно, при этом для целей настоящей статьи под этим понимается ситуация, когда ответчик не был персонально уведомлен о существовании искового заявления. То есть, в судебном процессе, состоявшемся за рубежом, должен быть соблюден принцип состязательности.
3. Вынесенное иностранным судом решение не должно нарушать основные принципы и права, составляющие публичный порядок Панамы.
4. Копия судебного решения должна быть нотариально заверена и в случае необходимости переведена на испанский язык.

Под иностранным решением, требующим соблюдения процедуры экзекватуры, понимается любое судебное решение, вступившее в законную силу, которое в инстанции своей юрисдикции является окончательным и не подлежащим обжалованию.

Статья 157. Заявление о необходимости (отсутствии необходимости) выполнения судебного решения иностранного суда, должно подаваться в Четвертый зал по общим делам Верховного Суда Справедливости Республики Панама, если только в соответствии с международным договором данный вопрос не подлежит рассмотрению другим судом. Верховный Суд направляет уведомление стороне, которая обязана выполнить судебное

решение, а также генеральному прокурору страны в течение пяти дней, и, если все приходят к единому мнению о необходимости исполнения судебного решения, то Верховный Суд выносит соответствующее постановление.

На данной инстанции по просьбе стороны или по официальной инициативе Четвертая палата по общим делам, выступая в качестве суда, проводящего процедуру экзекватуры, вправе установить меры сохранения имущества или защиты прав в соответствии с Главой IV Части II Тома II Судебного кодекса.

Если стороны не пришли к единому мнению, и имеются требующие доказательства факты, то Верховный Суд дает трехдневный срок для представления доказательств и пятнадцатидневный срок для их исследования, не исключая возможности предоставления специального срока для исследования доказательств за рубежом. По окончании данного срока Верховный Суд заслушивает сторон, предоставляя последовательно каждой из них трехдневный срок, по истечении которого им выносится решение о необходимости приведения в исполнение судебного решения.

Если Верховный Суд объявляет о необходимости приведения в исполнение судебного решения, то приведение его в исполнение осуществляется компетентным судом.

Подлинность и юридическая сила вынесенных в иностранном государстве судебных решений устанавливается в соответствии со статьей 877 Судебного кодекса.

Статья 158. Иностранные арбитражные решения признаются и исполняются в Панамской Республике в соответствии со следующими документами:

1. Конвенция о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений (Нью-Йорк, 1958 год);
2. Межамериканская Конвенция о международном коммерческом арбитраже (Подписана в Панаме 30 января 1975 г.);
3. Другими международными договорами о признании и приведении в исполнение арбитражных решений, ратифицированных Панамской Республикой.

Процедура признания и приведения в исполнение решений иностранных арбитражей не применяется к решениям, вынесенным в международных коммерческих арбитражах, местом нахождения которых является Панамская Республика. Такие решения исполняются напрямую, без необходимости вышеуказанной процедуры.

Решение иностранного арбитража, в какой бы стране оно ни было вынесено, будет признано обязательным к исполнению, и, после представления письменного заявления в Четвертую палату по общим делам Верховного Суда Справедливости Республики Панама, будет исполнено в соответствии с положениями настоящего Кодекса и Закона № 131 от 2013 года.

Статья 159. В признании и исполнении иностранного арбитражного решения, в каком бы государстве оно ни было вынесено, может быть отказано исключительно в случаях и по причинам, которые приведены ниже:

1. По ходатайству стороны, против которой было вынесено решение, если эта сторона, в ходе заседания в Четвертом зале по общим делам Верховного Суда Справедливости Республики Панама, если докажет:
 - a. Что одна из сторон арбитражного соглашения была каким-либо образом ограничена в дееспособности, либо что данное соглашение не имеет юридической силы согласно

выбранному сторонами праву, либо, если в этом отношении ничего не было указано дополнительно, согласно закону страны вынесения арбитражного решения.

b. Что сторона, против которой выносится арбитражное решение, не была должным образом уведомлена о назначении третейского судьи либо об арбитражном процессе или же по любой причине не смогла воспользоваться своим правом на защиту в процессе.

c. Что арбитражное решение относится к такому виду спора, который не предусмотрен арбитражным соглашением или не входит в положения арбитражной оговорки или же решение вынесено по предмету, выходящему за пределы условий обязательства или арбитражной оговорки. Тем не менее, если часть положений арбитражного решения касается спорных вопросов, подлежащих рассмотрению в арбитраже, и может рассматриваться отдельно от тех вопросов, которые не подлежат рассмотрению в арбитраже, то допускается признание и приведение в исполнение решения в данной части.

d. Что формирование состава арбитража или арбитражный процесс не соответствовали заключенному между сторонами соглашению, или, в случае отсутствия такого соглашения, же что они не соответствовали праву страны проведения арбитража.

e. Что арбитражное решение не имеет обязательной силы для сторон либо оно было отменено или его исполнение было приостановлено судом страны, в которой и в соответствии с правом которой решение было вынесено.

2. Если Четвертая палата по общим делам установит:

a. Что, в соответствии с правом Панамы, данный спор не является арбитрабельным;

b. Что признание или исполнение арбитражного решения противоречит публичному порядку Панамской Республики.

Если в суд поступило ходатайство об отмене или приостановлении исполнения арбитражного решения по мотивам, изложенным в настоящей статье, суд, в котором испрашивается признание или приведение в исполнение арбитражного решения, может, если сочтет необходимым, отложить вынесение им решения по соответствующему предмету, и, по ходатайству стороны, запрашивающей признание или исполнение иностранного арбитражного решения, может также обязать несогласную сторону предоставить обеспечение.

Часть 9. Глоссарий

Статья 160. Для целей настоящего Закона используемые в нем термины употребляются в следующем значении.

1. *Actor sequitur forum rei.* Латинское выражение, в соответствии с которым в случае с персональным иском компетентным является суд по месту жительства ответчика.

2. *Адаптация.* Соотнесение категорий иностранного права с категориями права местного.

3. *Автономия воли сторон.* Возможность или право договаривающихся сторон устанавливать в своих международных договорах соглашения, оговорки и условия, которые они сочтут наиболее удобными, если только они не противоречат закону, нормам морали и публичному порядку.

4. *Толкование.* Механизм, посредством которого суд интерпретирует юридическую природу факта или акта национального или международного характера, на основании которой

впоследствии делается выбор в пользу применения того или иного права.

5. *Конфликт международной судебной компетенции или конфликт юрисдикций.* Ситуация, возникающая, когда имеет место конфликт по поводу того, суд или судья какой страны должен рассматривать спор, возникающий из международных частноправовых отношений.

Международное частное право разрешает данный конфликт с использованием совокупности процессуальных норм, которые наделяют международной судебной компетенцией надлежащий суд.

6. *Конфликт законов.* Ситуация, регулируемая международным частным правом, при возникновении которой целью является определение пространственного действия различных юридических норм, одну из которых суд должен использовать для урегулирования спора, возникшего из международных частноправовых отношений.

7. *Конфликт законов во времени.* Ситуация, которая возникает, когда правоотношение может быть подчинено двум законам, которые применялись последовательно во времени, что явилось результатом изменения связующего фактора в связи с инициативой государства.

8. *Интертемпоральные конфликты.* То же, что и конфликты законов во времени.

9. *Контракт.* Действия сторон, которыми создается соглашение, содержащие обязанности что-либо предоставить, осуществить или отказаться от осуществления чего-либо: каждая сторона при этом может состоять из одного или более лиц.

10. *Предшествующие, предварительные и побочные вопросы.* Вопросы, решение которых логически связано с основным вопросом, исследуемым судом, в отношении которых может быть применимым право иное, чем то, которое применимо к основному вопросу.

11. *Депессаж или расщепление статута.* Механизм, посредством которого контракт или правоотношение могут регулироваться сразу несколькими законами, которые регулируют создание и последствия данного правоотношения, основанного на автономии воли сторон или специальном законе, легитимизирующем данный механизм.

12. *Иностранное право.* В целом или в части, правопорядок государства иного, чем Панамская Республика.

13. *Erga omnes.* Латинское выражение, которое может быть переведено как «в отношении всех» или «перед всеми», и означает, что норма, акт или договор применяются ко всем лицам в целом.

14. *Связующий фактор (коллизонная привязка).* Критерий локализации, содержащие указание на выбор применимого права.

15. *Обход закона.* Изменения связующего фактора (в т.ч. национальности, domicilia) в рамках определенного юридического отношения, инициированное стороной с целью добиться применения иного права, чем то, которое должно применяться к правоотношению, что повлечет иные юридические последствия. Действия и права, явившиеся результатом обхода закона, не признаются правомерными правопорядком, обойти который намеревалась сторона.

16. *Обход правил определения юрисдикции.* Неправомерное создание обстоятельств, при которых компетенция на рассмотрение дела появляется у суда, выгодного обходящему правила лицу, которое получает возможность избежать рассмотрение дела в иностранной

юрисдикции, являющейся компетентной, но по какой-либо причине не устраивающей это лицо.

17. *Нарушение закона*⁶. То же, что и *обход закона*.

18. *Приоритет интересов потребителя*. Правило о том, что толкование положений договора, вызывающих вопросы у суда, должно всегда осуществляться в пользу потребителя, так как он является слабой стороной договоров присоединения.

19. *Приоритет интересов ребенка*. Норма, согласно которой из двух применимых правопорядков выбирается тот, применение которого будет для ребенка наиболее благоприятным.

20. *Суд*. Панамский суд, разрешающий споры, возникающие из международных частноправовых отношений.

21. *Закон суда (lex fori)*. Правопорядок (материальный и процессуальный) страны суда.

22. *Lex contractus*. Латинское выражение, означающее право, материальное или процессуальное, регулирующее договорные отношения.

23. *Lex loci delicti commissi*. Латинское выражение, означающее право места, где был совершен деликт.

24. *Lex locus regit actum*. Латинское выражение, означающее закон страны, в которой имел место совершение акта, который определяет форму данного акта.

25. *Lex mercatoria*. Латинское выражение, означающее совокупность обычаев, традиций, и устоявшихся практик, связанных с международной торговлей, применимых к отношениям сторон, если сами стороны об этом договорились.

26. *Применимое право*. Право, которое, в соответствии с положениями настоящего Кодекса, должен применить суд, рассматривающий спор, возникший из международных частноправовых отношений.

27. *Право места заключения (lex loci celebrationis)*. Право места, где осуществляются, оформляются или заключаются соглашения, акты, или контракты.

28. *Закон места осуществления (исполнения) (lex loci solutionis)*. Право страны, в которой должны быть исполнены обязательства, или, по крайней мере, характерное или основное обязательства соглашения, акта или контракта.

29. *Право места платежа (lex loci solutionis)(la ley del lugar del pago)*. В юридических соглашениях, актах или контрактах, относящихся к денежным обязательствам – закон места, где они должны исполняться, аннулироваться или погашаться.

30. *Характерное обязательство*. Обязательство, представляющее собой существо соглашения, акта или контракта.

31. *Международный публичный порядок*. Оговорка, заключающееся в возможности судьи отказать от применения иностранной правовой нормы, применение которой в конкретном случае заставило бы судью нарушить фундаментальные принципы или нормы действующего правопорядка.

⁶ Испанское *infracción a la ley*, приведенное в оригинале, может употребляться как в значении нарушения, так и в значении обхода закона.

32. *Публичный порядок и панамский публичный порядок.* Совокупность императивных норм панамского законодательства, которые стороны не могут обойти.

33. *Связующее звено.* То же самое, что связующий фактор.

34. *Отсылка.* Отсылка представляет собой имеющую место только в случаях с личным статутом и движимыми вещами ситуацию, когда при применении судом панамской коллизионной нормы, которая указывает на иностранное право в качестве применимого, а коллизионные нормы данного иностранного права указывают на иное право как на применимое.

35. *Международный договор.* Международное соглашение, заключенное в письменной форме между государствами и регулируемое международным правом, закрепленное в одном или более связанных документах, вне зависимости от предмета такого соглашения.

36. *Наиболее тесная связь.* В случае отсутствия выбора применимого права сторонами, означает определение судом права, к которому договор имеет наибольшую приближенность, базирующуюся на объективных и субъективных элементах договора.

Часть 10. Заключительные положения

Статья 161. Интертемпоральные коллизии регулируются нормами переходного права, предусмотренными внутренним гражданским правом и согласующимися с ним.

Настоящий Кодекс применяется в качестве субсидиарного источника права в том, что касается международного частного морского права.

Статья 162. Настоящий Закон заменяет Закон № 7 от 08.05.2014 и отменяет Закон № 26 от 28 октября 2014 года

Статья 163. Настоящий Кодекс вступает в силу на следующий день после его обнародования.